

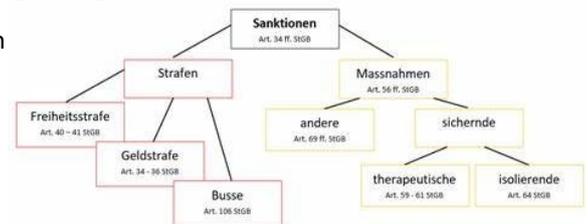
Helvetismen «Politik, Staat, Recht»

Schweiz

- die Absenz /-en
- die Absenzenkontrolle /-n
- der Advokat /-en
- die Advokatin /-nen
- das Anwaltspatent
- der Aktivbürger
- die Aktivbürgerin /-nen
- amten als + N
- die Appellation /-en
- ausmarchen + A
- ausschaffen + A
- bedingt
- eine bedingte Strafe
- behaften + A auf + A
- der Bezüger/=
- die Busse /-n
- büssen (+ A)
- die Classe politique
- der Courant normal
- das Dekret /-e
- das Departement /-e
- die Einsprache /-n
- eintreten auf + A
- die Einvernahme /-n
- einvernehmen + A
- die Einwohnerkontrolle /-n
- der Entscheid /-e
- fehlbar
- der Fürsprech(er) /=
- die Fürsprech(er)in /-nen
- das Gegenmehr /-

Deutschland¹

- das Fernbleiben, das Fehlen
- die Abwesenheitskontrolle
- der Anwalt
- die Anwältin
- die Zulassung als Anwalt/Anwältin
- der volljährige Staatsbürger
- die volljährige Staatsbürgerin
- ein Amt ausüben
- die Berufung
- abgrenzen, durch Auseinandersetzung festlegen
- abschieben, z.B. AsylbewerberInnen
- mit Bewährungsfrist
- eine Strafe mit Bewährungsfrist
- verantwortlich machen für + A
- der Bezieher z.B. der IV-Bezüger = jmd. der eine Invalidenrente bezieht
- das Bussgeld, eine «Geldstrafe» (Art. 106 STGB)
- mit einem Bussgeld belegen, z.B. der Fahrer wurde mit 120 CHF gebüsst
- oft abschätzig; die (Berufs-)PolitikerInnen als politische Klasse
- das normale Tagesgeschäft
- die Verordnung
- das Ministerium, die Fakultät, die Abteilung
- der Einspruch
- auf etwas eingehen; z.B. auf eine Beschwerde eintreten
- das Verhör
- jdn. verhören, z.B. bei der Polizei
- das Einwohnermeldeamt
- die amtliche Entscheidung, der Beschluss
- schuldig, zuwiderhandelnd, z.B. Fehlbare werden verzeigt!
- in den Kantonen Bern, Solothurn und älter auch Aargau: der Anwalt
- in den Kantonen Bern, Solothurn und älter auch Aargau: die Anwältin
- die Gegenstimmen bei offener Abstimmung



¹ Österreich hat seine eigenen Begriffe, z.T. stimmen diese mit deutschen, z.T. mit schweizerischen Begriffen überein.

- die Gehilfenschaft /- die Beihilfe zu einem Delikt, z.B. Betrug, Mord etc.
- der Gemeindepräsident/-en in manchen Kantonen der Bürgermeister
- die Gemeindepräsidentin /-nen in manchen Kantonen die Bürgermeisterin
- grossmehrheitlich mit grosser Mehrheit
- das Handmehr /- die durch erhobene Hände bezeugte Stimmenmehrheit
- die Identitätskarte /-n (ID) der Personalausweis
- Jus Jura (Jurisprudenz)
- lancieren + A etwas auslösen, ins Leben rufen, gründen, z.B. eine Petition lancieren
- das (absolute) Mehr die (absolute) Mehrheit bzw. die Zahl der Stimmen, die eine Mehrheit darstellt
- die Mutation /-en, meist Pl. Veränderungen im Mitgliederbestand, Ein- und/oder Austritte
- die Nomination /-en die Aufstellung eines Kandidaten bzw. einer Kandidatin, die Nominierung
- das Obligationenrecht /- das Schuldrecht
- das Obligatorium /- die Pflicht, z.B. das Schulobligatorium
- der Rekurs /-e die Beschwerde, die Berufung
- die Sans papiers AusländerInnen ohne gültige Papiere
- die Schriften (Pl.) Ausweispapiere, der Heimatschein
- das Signalement /- die Personenbeschreibung
- das Steueramt /-er das Finanzamt
- der Stimmbürger /= der Wahlberechtigte
- die Stimmbürgerin /-nen die Wahlberechtigte
- die Traktandenliste /-n die Tagesordnung
- der Treuhänder /= u.a. der Steuerberater
- die Treuhänderin /-nen u.a. die Steuerberaterin
- unbedingt ohne Bewährungsmöglichkeit
- die unbedingte Strafe eine Strafe ohne Bewährungsmöglichkeit
- die Vernehmlassung /-en die Umfrage bei Parteien und Verbänden über ein Gesetzesprojekt
- verzeigen + A jdn. anzeigen
- der Vortritt /-e die Vorfahrt
- der Weibel /= der Staatsdiener mit überwiegend zeremoniellen Aufgaben
- der Wissenschaftler /= der Wissenschaftler
- die Wissenschaftlerin /-nen die Wissenschaftlerin

Quelle: [Liste von Helvetismen – Wikipedia](#), Letzter Zugriff 21.08.24, leicht angepasst.



Falls Sie sich für das Thema interessieren, empfehle ich Ihnen den Duden Schweizerhochdeutsch, 2. Auflage.